

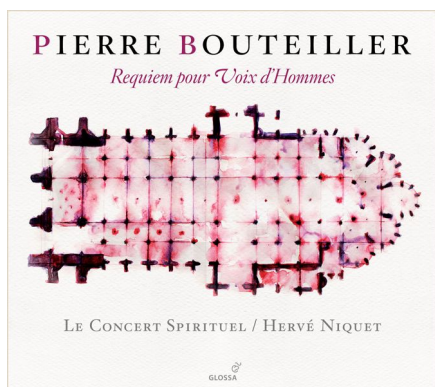
GCD 921621

New release information

September 2010

Pierre Bouteiller

Requiem pour Voix d'Hommes



Pierre Bouteiller
Requiem pour Voix d'Hommes

Le Concert Spirituel
Hervé Niquet

PROGRAMME

I
 Pierre Bouteiller (c.1655-c.1717)
Missa pro defunctis
 with instrumental versions of pieces by Henri Frémart, Marc-Antoine Charpentier, Pierre Hugard and Louis Le Prince

II
 Sébastien de Brossard (1655-1730)
Stabat mater

PRODUCTION DETAILS

Total playing time 62:11
 Recorded in the Église de Notre Dame du Liban, Paris, in February 2010
 Engineered by Manuel Mohino
 Produced by Dominique Daigremont
 Executive producer: Carlos Céster
 Design: Valentín Iglesias
 Booklet essay: Fannie Vernaz
 English Français Deutsch Español



8 424562 216211

NOTES (ENG)

The richness and splendour of French Baroque sacred music, by turns gravely sombre and spectacularly exuberant, have already been amply demonstrated by Hervé Niquet and Le Concert Spirituel through their series of recordings on Glossa of music by Marc-Antoine Charpentier. But it was not just in Paris or in the country's religious foundations that such involved music-making was called upon, but also in cities such as Troyes and Châlons-sur-Marne where Pierre Bouteiller, *maître de musique* in cathedrals there during the reign of Louis XIV, composed his *Missa pro defunctis*, a beautiful setting scored for five voice parts with instrumental accompaniment.

The 1693 religious ceremony for which this *Missa pro defunctis* was written would have required Bouteiller (who later on in his career moved to the French capital) to find other suitable pieces from the time to complete the service and in the spirit of a modern-day reconstruction Hervé Niquet, employing his consummate flair and experience in this musical arena, has chosen to entice us not only with the substantial *Stabat mater* by Sébastien de Brossard (an early champion of Pierre Bouteiller's qualities), but also with instrumental versions of pieces by compositional talents even less recognizable today – Henri Frémart, Louis Le Prince and Pierre Hugard.

With a dozen male voices, low strings and organ, Hervé Niquet recreates the incredible French "cathedral sound" from the turn of the 18th century.

NOTAS (ESP)

La riqueza y el esplendor de la música sacra del barroco francés, que oscila entre la sombría gravedad y la exuberancia más espectacular, ya han sido ampliamente expuestos por Hervé Niquet y Le Concert Spirituel a través de sus grabaciones en Glossa de la música de Marc-Antoine Charpentier. Pero no era únicamente en París o en las grandes instituciones religiosas del país donde se demandaban estas intensas músicas, sino también en ciudades como Troyes o Châlons-sur-Marne, donde Pierre Bouteiller, *maître de musique* en sus catedrales en tiempos de Luis XIV, compuso su *Missa pro defunctis* (1693), una hermosa obra escrita para cinco partes vocales y acompañamiento instrumental.

La ceremonia religiosa para la que Bouteiller (que en un momento posterior de su carrera se trasladó a París) concibió esta *Missa pro defunctis* habría demandado la búsqueda de otras piezas que completaran el servicio, y en este sentido Hervé Niquet, haciendo uso de su consumado talento y experiencia en este campo, nos ofrece una reconstrucción que incluye no sólo el notable *Stabat mater* de Sébastien de Brossard (un temprano admirador de las cualidades de Bouteiller), sino también versiones instrumentales de piezas de compositores aún menos conocidos hoy en día: Henri Frémart, Louis Le Prince y Pierre Hugard.

Con una docena de voces masculinas, un conjunto de cuerdas graves y órgano, Hervé Niquet recrea el increíble «sonido de las catedrales» francés de finales del XVII.

NOTES (FRA)

La richesse et la splendeur de la musique sacrée du baroque français, qui oscille entre une gravité ombragée et l'exubérance la plus spectaculaire, ont été amplement traitées, et révélées, par Hervé Niquet et Le Concert Spirituel au long de leurs enregistrements, chez Glossa, consacrés à Marc-Antoine Charpentier. Mais Paris, Versailles, et les grandes institutions religieuses de France n'étaient pas les seuls commanditaires de ces musiques intenses ; des petites villes comme Troyes ou Châlons-sur-Marne pouvaient aussi, à l'époque de Louis XIV, se glorifier d'avoir dans leurs cathédrales des maîtres de musique comme Pierre Bouteiller, qui y composa une œuvre d'une grande beauté, la *Missa pro defunctis* (1693) à cinq voix et accompagnement instrumental.

Pour compléter la cérémonie religieuse pour laquelle Bouteiller composa cette *Missa pro defunctis*, d'autres pièces furent nécessaires : avec son flair et son expérience dans ce domaine, Hervé Niquet reconstruit le service en incluant non seulement le remarquable *Stabat mater* de Sébastien de Brossard (un admirateur précoce de Bouteiller), mais encore des versions instrumentales d'œuvres de compositeurs encore moins connus aujourd'hui : Henri Frémart, Louis Le Prince et Pierre Hugard.

Avec une douzaine de voix d'hommes et un ensemble de cordes graves et orgue, Hervé Niquet recrée l'incroyable « son des cathédrales » de la France du XVIIe finissant.

NOTIZEN (DEU)

Die Üppigkeit und der Glanz französischer geistlicher Barockmusik, die zwischen düsterer Schwermut und spektakulärem Überschwang oszilliert, wurde von Hervé Niquet und Le Concert Spirituel in einer Reihe von Aufnahmen mit Werken von Marc-Antoine Charpentier für Glossa bereits umfangreich demonstriert. Aber Paris, Versailles und andere religiöse Zentren in Frankreich waren nicht die einzigen Orte, in denen nach derart intensiver Musik verlangt wurde. Gleiches galt auch für Städte wie z.B. Troyes und Châlons-sur-Marne, in deren Kathedralen Pierre Bouteiller zur Regierungszeit Ludwigs XIV. als *Maître de musique* wirkte und wo er seine *Missa pro defunctis* komponierte, eine sehr schöne Vertonung der Totenmesse für fünfstimmiges Vokalensemble mit instrumentaler Begleitung.

Das religiöse Zeremoniell von 1693, für das diese *Missa pro defunctis* geschrieben wurde, hätte von Bouteiller (der zu einem späteren Zeitpunkt seiner Laufbahn in die französische Hauptstadt übersiedelte) verlangt, weitere passende Stücke zu finden, um den Gottesdienst zu vervollständigen. Mit seinem vollendeten Talent und seiner großen Erfahrung auf dem Gebiet dieser Musik hat Hervé Niquet beschlossen, uns nicht nur das bedeutende *Stabat mater* Sébastien de Brossards darzubieten, welcher ein früher Bewunderer der Qualitäten Bouteillers war, sondern auch einige instrumentale Versionen von Werken heute eher unbekannter Komponisten wie Frémart, Le Prince und Hugard hinzuzufügen.

Mit einem Dutzend Männersimmen, tiefen Streichern und Orgel lässt Hervé Niquet den unglaublichen »Kathedralenklang« wieder aufleben, der für Frankreich am Ende des 17. Jahrhunderts so typisch ist.